

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 28

**Artikel:** Emigrant  
**Autor:** Dillier, Julian  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-616670>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nuancen

Wenn in *Moskau* auf dem Roten Platz gefeiert wird, dann zählt man die Häupter der Lieben, die auf der Tribüne stehen. Wer die Rede hält, ist mindestens Kronprinz. Wer links oder rechts daneben steht, hat Chancen, wer weiter weg steht, hat Ueberlebenschancen. Wer fehlt, ist gefährdet; er verschwand (vielleicht) nicht nur von der Tribüne, und das Volk tuschelt: «Hast du den Genossen gesehen, der die Rede hielt? Der Glückliche – wird Podgornys Nachfolger! Hast du den Marschall beachtet, der nicht auf der Tribüne stand? Der Arme, – muss wohl nach Sibirien ...»

Wenn in *Washington* ein Soldatendenkmal eingeweiht wird, dann knipsen die Reporter die Prominenten. Wer die Rede hält, der hält die Rede. Wenn es nicht Jimmy Carter ist, dann sagt das Volk: «Unser Präsident hat einen Pfnüsel.»

Wenn in einem *Schweizer Dorf* ein patriotisches Festli veranstaltet wird, dann knipsen die Tagesschauleute die Volksverbundenheit. Wenn nicht Bundesrat Ritschard, sondern Bundesrat Brugger die Rede hält, oder Monsieur Chevallaz oder Bundesrat Hürlimann, dann fällt das nicht auf: «Es het eine gredt», sagt das Volk.

Christian Schaufelbühler

## Emigrant

(Obwaldner Mundart)

Läbä chasch im Dorf  
und Arbet ha,  
am Schtammtisch hockä  
und ai z Chilä ga.  
Chasch Birger si,  
regischtriert im Schtimmregischer,  
glychlig singä  
wie der Gmeindrat Pfishcher.  
Doch wenn nid tänksch  
und tuesch,  
was ander ai verschand,  
bisch und blübsch  
im eignä Dorf  
dis Läbä lang  
nyd Bessers as ne  
EMIGRANT.

Julian Dillier

## Weisheiten eines Schreiberlings

Sie managten ihn zum Manager, bis er managerkrank wurde.

\*

Mit ihren aufbauenden Kritiken schaufelten sie ihm das Grab.

\*

Die ersten sechs Buchstaben von *Schwiegermutter* lassen auf Schwierigkeiten schliessen.

\*

Nach zehn Jahren sollte er mich kennen, aber er sollte mich nicht behandeln, als kenne er mich zehn Jahre.

\*

Sie kauft sich einen Papagei, damit endlich jemand mit ihr spricht.

\*

Sie bauten eine hohe Mauer um ihr Grundstück, und beklagten sich über ihre Isolation.

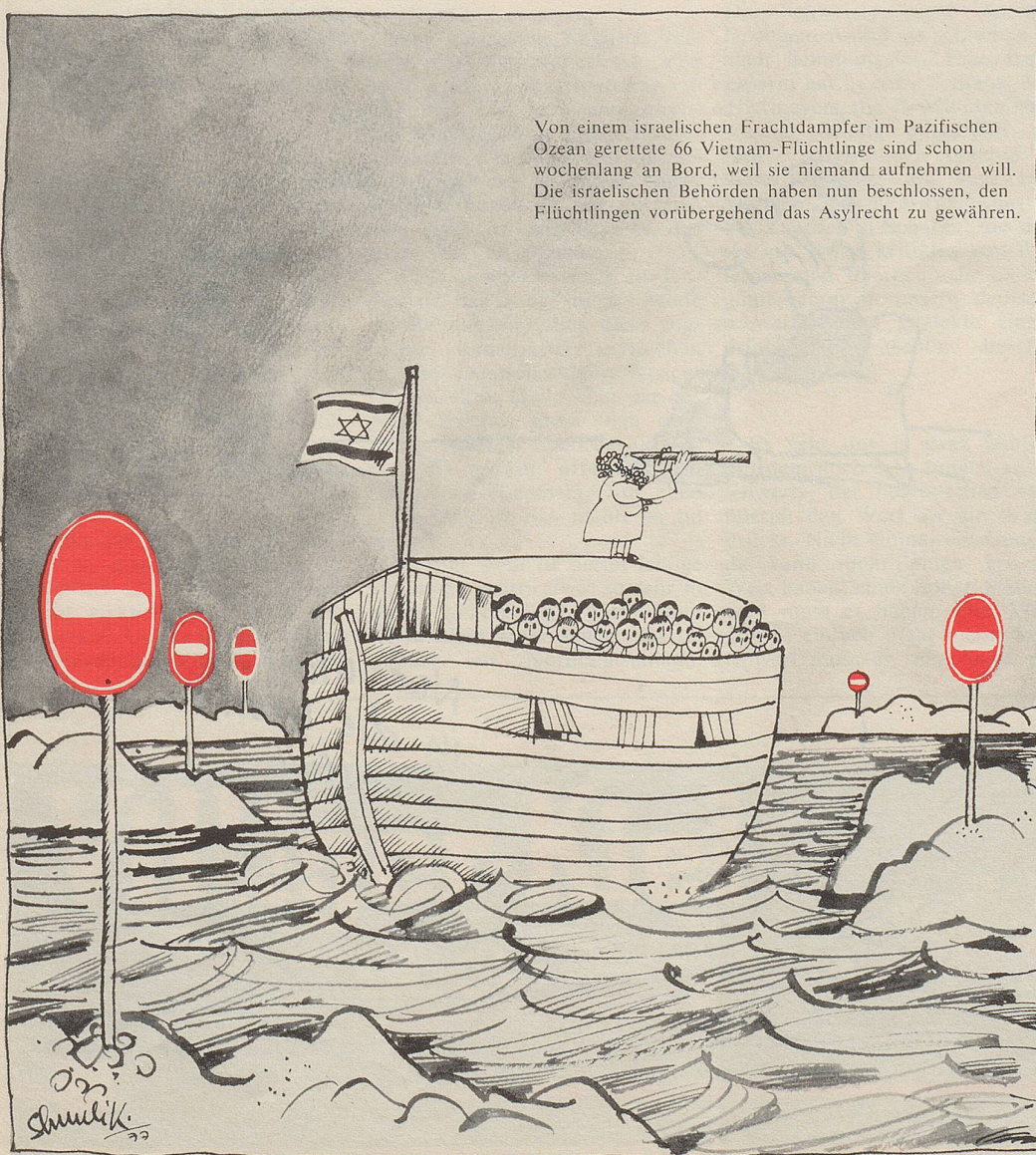
\*

Wir haben es zu etwas gebracht, sagten sie, verschwiegen, dass sie nicht mehr miteinander sprachen, und zeigten den Besuchern die Kostbarkeiten in ihrem Heim.

\*

Sein beruflicher Aufstieg führte ihn so hoch empor, dass er dabei seine Familie aus den Augen verlor.

Charlotte Seemann



Von einem israelischen Frachtdampfer im Pazifischen Ozean gerettete 66 Vietnam-Flüchtlinge sind schon wochenlang an Bord, weil sie niemand aufnehmen will. Die israelischen Behörden haben nun beschlossen, den Flüchtlingen vorübergehend das Asylrecht zu gewähren.